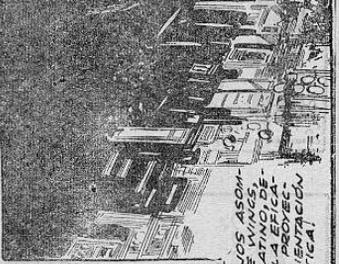
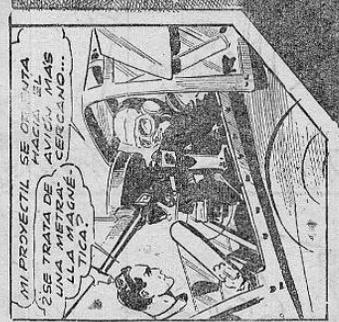
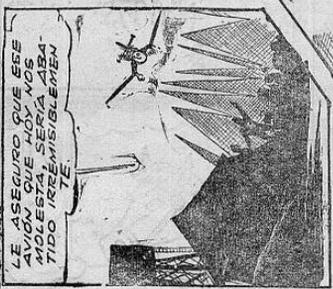
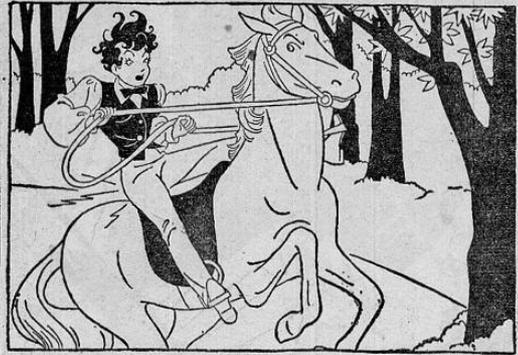


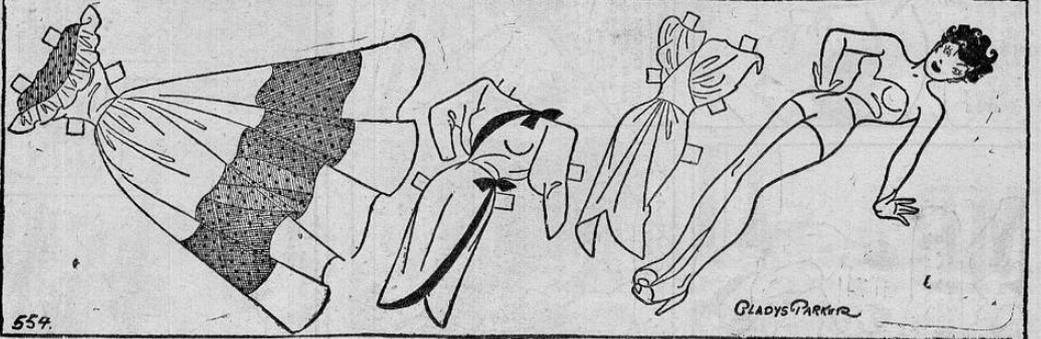
© 1971, URSULA L. DANIELSON, INC. EST. 1948, NEW YORK, N.Y.



Coloree Benitín y Eneas y Mopsy. El Almacén EL SIGLO obsequia a la triunfadora en este simpático concurso una muñeca por valor de \$ 25.00.



Modas de Mopsy



554

REGIOS AMERICAN BLEND CIGARRETES
SIN NINGUNA DUDA LOS MEJORES CIGARRILLOS DE EL SALVADOR

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La Peor Aventura de Juan...

Todavía recuerdan en el cantón, lejano, perdido entre un derroche de campánulas y maíces, en ron da bullanguera al amor del fogón, entre canciones y dicharachos, la peor aventura de Juan... De Juan, que fue en aquellos prados, el muchacho más bizarro y arrojado hasta el grado de extender el campo de sus hazañas, hasta los linderos de la misma ciudad.

Juan era aguerrido. Se jugaba la vida por cualquier motivo indigno, y cuando de querer se trataba—apostaba lo que su sangre para salir triunfante.

Por algo, muchos muchachos de aquellos contornos, que ahora a través de los años dan guerra en el lugar, tienen un recuerdo y malicioso parecido al pobre Juan...

La temporada, aquel año prometía estar magnífica. De todos

los rumbos llegaban trabajadores hasta la Finca "El Refugio", la más grande de las que producían café en todos aquellos contornos. Si hasta de Guatemala habían llegado caravanas de cortadores y cortadoras, que habían improvisado sus "champs", al borde de los plantíos de café, que eran una ostentación milagrosa de la naturaleza, cargados hasta la exageración.

Los peones se mostraban alegres. Aquello tenía características de feria. Bien lo recuerdan ahora los mayores, aquel año, el corte comenzó con bastante anticipación. Cuadrillas y cuadrillas de cortadores y cortadoras salieron de la casona de la finca, cantando, después de recoger costales y can-

Por Vasthi Assuero
(Especial para
EL GRAN DIARIO LA NACION)

nostos de manos del mandador gruñón y mal encarado.

Entre piropos y cancioncillas de moda, hechas pedazos por la arrogancia campesina, la larga caravana caminaba rumbo a las plantaciones, en donde los cafetos se ofrecían a sus manos ansiosas, con displicencias de mujer apasionada en la primera entrega... De fiesta va estar mañana la finca.

Dijo un mozo—mientras hacía malabares con un puro enorme en tre los labios.

Juan, que llevaba parejo un surco al lado del muchacho, se atrevió a preguntar—despreocupadamente, el motivo de la alegría que tan a lo cierto vaticinaba.

Porque viene el patrón con su familia.

Luego agregó: Dicen que van a pasar en la finca toda la temporada.

Era cierto. Don Bartolo había decidido pasar aquel año la tem-

porada entera en "El Refugio", porque su hija, la mayor, la señora Rita Sara, se encontraba bastante indispueta, y diz que el médico había recomendado tranquilidad, sosiego, buen clima...

Todo ello encontraría la burguesita en aquella finca cafetalera, enclavada en las alturas del volcán.

La estridencia de las bocinas de varios automóviles, rompieron la paz imponente de "El Refugio".

Eran los patronos que llegaban.

Después, todo fue cámaras, y un continuo mover de muebles en la vieja casona colonial de la finca.

Por la noche, una música extranjera exótica resonaba en el interior de la casa, haciendo llegar sus notas, hasta las rondas de campesinos dispersas en los patios de la finca, quienes escuchaban aquel ruido, no atinando a comprender cómo pudieran llamar música a aquello.

Música la de las aguas del río cándense en el milagro de plata de las cascadas...

Música la de las amanecidas curdidas de pájaros desperanzado se en cantos entre el viento fresco que también cantaba...

Música la de las guitarras camperas cuando entre resacañones de luna y de fogón, lloran ternezas al impulso de unos dedos briosos...

Era música, pero aquello Dios mío, aquello era ruido, ruido y de los peores...

Como todos los días de Dios, al que siguió a la llegada de los patronos, sorprendió a los campesinos, muy temprano de la mañana, alineados frente a la casona, para recoger del mandador mal encarado y gruñón, los costales y los canastos para la diaria labor.

En la casona recostada en uno de los barandales, la señorita Sara contemplaba con cierto deje de nostálgia, la escena típicamente campesina. De pronto sus ojos troppezaron con la estampa magníficamente rústica de Juan. Detuvo en ellos su mirada escrutadora haciendo un análisis completo: todo en él le llamó la atención, pensando quizá en las figurillas an-

pués de desayunar se ponga a mis órdenes. Quiero salir a recorrer los campos y necesito de alguien que me acompañe.

Ta bien, niña.

Dijo calladamente el viejo servidor, y saludado se retiró respetuosamente.

Aquella mañana Sara salió en unión de Juan a recorrer los llanos, cabalgando un potro de linda estampa. Ya entrado el día regresaron cansados y sudorosos a la casona sombría. Juan estaba bendito. Buena amazona era la patroncita. Ella, con los cabellos en desorden, sudorosa, con la piel lindamente sonrosada por el ejercicio y el sol, fue a tirarse como en abandono en una de las bodegas. Momentos después, entró Juan, conduciendo las sillan de las cabalgaduras.

Juan, Dió ella autoritariamente. Quitame las botas.

Con obediencia de lebré, Juan se arrodilló frente a la patroncita, para quitarle las botas fedéricas que completaban su atuendo masculino. Temprano, la casa había quedado sola, después del almuerzo amistades de la ciudad, habían "terrido" por los señores para restarle a una fiesta, como Srero estaba ausente, se fueron sin ella.

Juan de rodillas ante la niña, y ella fadeante, provocadora, sensual, formaba un grupo impresionante. Sara no resistió la tentación y pasó sus manos delictivamente maquiadas, por entre las orejas del rudo campesino, maravillosamente peores y ondes...

En la miró sorprendido por lo que ella había provocado su cara hasta... de Juan, Tomaron los iluminados por el crepúsculo, miraron sus labios en un beso silencioso, profundo, eris amantados... Juan trató de reaccionar.

Niña, la dijo, esto no me parece muy católico...

Pero va era tarde, los dos temperamentales jóvenes, heridos en el delirio de una pasión desenfrenada.

—Pasa a la Página Catorce,



Nobleza Obliga:

La Cigarrería Morazán es el fabricante de Embajadores, "el cigarrillo que satisface". Nosotros creemos que es el mejor cigarrillo que se puede fabricar para pretender venderlo, aún con una demanda enorme, a 30 centavos, manteniendo la Calidad Invariable.

En cualquier país, los Estados Unidos inclusive, los tabacos importados pagan un impuesto fuerte. Por eso se limitan a usar solamente tabacos domésticos. Aquí también pagan impuestos aduanales. Pero es el caso que nosotros somos más afortunados de no estar limitados a usar sólo tabacos de los Estados Unidos (o sean los muy conocidos de Kentucky (Burley), Maryland y Virginia), sino también podemos escoger e importar aún entre otros tabacos famosos de distintos rumbos del mundo: Egipto, Turquía, Grecia, Rhodesia, etc. Claro es que el origen, clase y disposición que hacemos de todos nuestros tabacos, es un secreto muy particular.

Basta decir que estos tabacos exóticos, más los de Estados Unidos, ligados hábilmente con otros de El Salvador—fruto de nuestros esfuerzos durante más de 20 años de cultivo—que bajo ningún concepto nadie debe menospreciar, dan por resultado Embajadores, el cigarrillo que se compara MUY favorablemente con otros de fama mundial. La prueba es que muchas personas que antes se acostumbraron a fumar marcas extranjeras, fuman ahora EMBAJADORES.

En síntesis, la Cigarrería Morazán Sucs., responde, y siempre responderá al clamor público, con

"Cigarrillos que Satisfacen"

EMBAJADORES

Imitados, pero NUNCA Igualados.

RUTAS DE EMOCION

Por Rosario Sanchoses

CUANDO LA MUJER PIERDE LA DIGNIDAD

La dignidad fue virtud de la mujer de ayer. La dignidad, que ahora parece olvidada por la mayoría de las mujeres, empeñadas en disfrazarse. Muchas quieren ser vampiresas. Diríase que sienten vergüenza de mostrarse, pudorosas y honestas. Anoche, en un salón de baile, una muchacha hermosa flirteaba deseperadamente con un joven. El le acariciaba las mejillas y el pelo. A ratos, la estrechaba contra su pecho.

El salón estaba lleno de parejas que bailaban. Era un baile de graduación y, por lo tanto, había familias honorables y muchachas decentes, que presenciaban la escena sin atreverse a decir nada.

Ese miedo colectivo que priva en casi todo el mundo y que impide en casi todo el mundo y que impide en ocasiones como esta, tomar una actitud de defensa.

Entonces ¿qué dirías yo a la persona, de positiva distinción organizadora de esta fiesta, y le llamé la atención.

Fue inútil. Ellos siguieron impávidos, sin moverse de sus asientos.

Aquella muchacha no parecía apenada por la represión, ni sintió vergüenza de aquella actitud tan poco en consonancia con el lugar y la hora. Para estos espectáculos existen cabaretechos de barrio. Lugares sórdidos donde las parejas pueden tomarse todos los atrevimientos que quieren.

El público que asiste a esos lugares se tolerante, porque casi siempre va a hacer lo mismo. Y nadie protesta.

Los hombres han acabado por perderle el respeto a las mujeres, pero la culpa es de ellas. De ellas, que como en la canción popular, se arrojan en "rogonas" y se humillan y aún toleran que las insulten.

Nunca olvidaré el caso de una extranjera a la que un hombre golpeó y arañó fuertemente.

—¡Lo adoro porque me golpea! ¡Es todo un hombre!

Es cosa que jamás pude explicarme, ésta de que la mujer soporte que la golpeen y la lastimen y aun sienta agradecimiento por ello.

La palabra ordinaria y vulgar encuentra en mí la inmediata respuesta.

He odiado toda mi vida el lenguaje propio de las tabernas.

Nada es para mí tan agradable como las palabras suaves, dichas en una voz llena de tiernas reflexiones.

Detesto todo lo que sea ira y violencia. Todo lo que implique humillación para mí.

Y si existen, para vergüenza de mi sexo, mujeres indignas, que violan las leyes del decoro y de la dignidad, también existen otras que saben darse su lugar y sostenerse sin desdorararse ni humillarse.

Hay lazos más fuertes que los lazos de atracción animal.

Lazos más resistentes, porque se apoyan en bases fuertes.

No en cosas que pasan y se borran.

Hace años, en mi ciudad natal, una señora millonaria cuya conducta era objeto de generales comentarios, sabiéndose propietaria del edificio que ocupaba el "Liceo de Mérida", sociedad exclusivamente para familias ricas y decentes, hizo su aparición durante un baile de Carnaval.

Junto a la puerta detuvo su berlina. Aun no existían los automóviles.

Y con la cabeza erguida subió la escalera y entró en el salón.

Las damas se miraron unas a otras, indignadas:

—¿Has visto qué ofensa?— dijeron todas.

Y llamando al presidente del Liceo le anunciaron:

—O se va esa señora, o nos vamos nosotros!

El conflicto se agravó.

Antes de que pudiera estallar el escándalo, el presidente se dirigió a la señora respetada y cortésmente le ofreció el brazo.

La paseó galantemente por todos los salones.

Y después de la hiza bajar las escaleras, acompañándola hasta su carruaje, donde la despidió con una inclinación de cabeza respetuosa.

—¡Muy buenas noches, señorial! Ignoro si aquella mujer tomó o no venganza del ultraje sufrido en su amor propio, porque este relato me lo hizo mi madre.

Pero la pareja que estaba ante mí, en el baile condecorado con indebidos, no pareció experimentar ninguna pena.

A plena luz continuaron su juego.

En las mejillas de aquella mujer no apareció sombra alguna de sorrojo, y su mirada desafiante se fijó en mí.

Fue cuando me puse a meditar en la enorme diferencia que existe entre el ayer y el hoy.

Entre aquellas mujeres, que llenas de orgullo sabían callar sus penas y mantenerse en su lugar de esposas y de damas, y estas de hoy, que, perdida toda noción de dignidad y decoro, ofrecen espectáculos propios de un cabarete y no de un salón elegante al que concurren familias decentes, respetables.



TRAJE COLOR CACAO — Apéndice en forma de cone en la brilla pantalza cada uno de los polvos de este vestido color cacao diseñado por Hatie Carnégie para el vestuario de Joan Fontaine.

OBLEAS ARSENCOL
 NUEVO TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES DE LA VÍA RESPIRATORIA.
 CURA
 TOS CATARROS-BRONQUÍTIS

Reposites "VICTORIAS"



Una delicia para el paladar de sus niños

CONTRA DOLORES Y RESFRIADOS
AGIODINA
 Depósito: Farmacia San Rafael. Teléfono 2154.

página de la mujer

SEA BELLA



Esta bella joven se está aplicando un colorete suave que se vende en barras. También los polvos de base y el rojo de labios viene en dicha forma, con los polvos en combinación.

Por Patricia Lindsay
TODO LO NECESARIO PARA EL MAQUILLAJE SE ADQUIERE AHORA EN COMBINACION
 A las mujeres norteamericanas se les ha enseñado que los colores de sus maquillajes deben ser armoniosos si han de realzar la belleza. Una pintura rojo-naranja para los labios, ciertamente no combina con un colorete rosado y unos polvos de tonalidad rosa. El rojo-naranja de la boca requiere colorete del mismo color aunque más claro de tono, y los polvos deben ser más bien tirando a marrón que a rosado. Y si el color natural de una o combina con el rojo-naranja, no se le debe usar por mucho que quiera imponerla la moda. Hay pieles a las que les sienta el rosa, otras que son favorecidas por los tonos púrpuros y unas terceras que exigen el escarlata más intenso. Cada mujer tiene que determinar por sí misma cual es el que le viene mejor, y usar vestidos de colores que han gan una combinación armoniosa.

A LONDRES
 Muy pronto abandonará San Salvador el bien conocido señor don Rolando Duarte, quien ha sido por algún tiempo empleado del Banco Central de Reserva de El Salvador. Va a Inglaterra a estudiar finanzas internacionales gozando de una beca otorgada por el Consejo Británico y llevará a cabo sus estudios en la Universidad de Leeds.

TODO SE PUEDE COMPRAR AHORA COMBINADO
 Hubo una época en que las mujeres tenían que ir de una tienda a otra buscando el colorete que combinara con la pintura de labios escogida. Luego tenían que resolver también el problema de los polvos, a veces de solución difícil debido a que todos los que encontraban eran de tonos claros. Ahora han hallado la solución de bido a que se venden las tres cosas ya combinadas.
 Una famosa tienda de la Quinta Avenida fue la primera en ofrecer pintura de labios, escarlata para las uñas, colorete, polvos, y sombra para los ojos, todo en una misma caja, cada tono perfectamente combinado. Ahora son muchas las casas que han seguido el mismo procedimiento.
 Una de ellas nos presenta polvos de base y rojo para los labios y las mejillas en barritas (para simplificar su aplicación) y otros polvos exquisitos en su mezcla que combinan con los de base. Cada combinación ha sido preparada para cada tipo básico de piel y solo cuatro en total. **MANTENGA LA PIEL LIMPIA**
 Una vez que usted ha comprado su cajita de maquillaje combinado, no descuide el buen mantenimiento de la piel. Lávese bien el rostro todos los días con un jabón suave y, si es necesario, use también una crema limpiadora. Nunca se haga un maquillaje.
 —Pasa a la Página Catorce.

RESULTADO

CAPITALIZADORA DE AHORROS S.A. DEL SORTEO

LA PRIMERA EMPRESA DE CAPITALIZACIÓN FUNDADA EN CENTRO AMÉRICA

En nuestro CIENTO CUARENTA Y TRES sorteo de Capitalización corrido en la ciudad de San Salvador, el día 10 de Seprbre. de 1948, salieron favorecidos los siguiente Títulos de Capitalización:

Serie	Tít. N°	Nombre y Dirección:	Capitalizó
"A"	167	Victor Augusto Pinaud, Av. Cuscatlán y 10ª Calle Poniente	C 2.500.00
"B"	2444	Antonio Gallardo, Cuscatlepeque	" 1.000.00
"C"	3922	Simona de López, Santa Ana	" 1.000.00
"D"	5693	María Gilma de Sifontes, 5º El Pilar, Sonsonate	" 1.000.00
"E"	7327	Dagoberto Contreras Escalante, San Salvador	" 1.000.00
"F"	8417	Rafael Ernesto Portillo, San Julián, Sonsonate	" 1.000.00
"G"	10136	Graciela D. de Aguirre, Santa Ana	" 1.000.00
"H"	11656	María Castellanos Arrieta, Santa Tecla	" 1.000.00
"I"	12724	María Ciria Martínez, San Julián	" 1.000.00
"J"	14089	María Guadalupe Sabater, San Salvador	" 1.000.00
"K"	15274	Elena M. v. de Bigil, San Vicente	" 1.000.00
"L"	17168	Myriam Estela Romero, Chalatenango	" 1.000.00
"M"	18989	María Luisa v. de Vásquez, Tegucigalpa, Honduras	" 1.000.00
"N"	19534	María de Vindel, La Ceiba, Honduras	" 1.000.00

Junta de Vigilancia de Bancos y S.A.

ARTURO ACEVEDO,
Inspector Permanente.

Capitalizadora de Ahorros, S.A.
EMILIO HERODIER, Gerente.

Los Títulos Nos. 18801, se ría "M" y 19241 de la serie "I" no capitalizaron por estar en mora.

GRANDES FRASES
tión desapareció, barrido por la opinión pública.

LA PEOR AVENTURA.—

Juan solamente susturraba: "Niña, esto no es muy católico... Las sombras de la madrugada, vieron al pobre Juan salir de la casona, pensativo, agotado, rumboso en los casetales..."

Pasó un largo mes, y dos meses más. La cosa ya no podía ocultarse. El escándalo fué mayuistulo y la niña terminó por confesar lo todo.

Los patrones, la señora y el señor maquilaron el punto final, el desenflece de este romance crudo y apasionado. El regreso a la ciudad fué precipitado. Juan era un loco. No atinaba a comprender. Se le veía vagar por los plantíos sofocados y sin sosiego. Hasta que un mañana, su cadáver, terriblemente destrozado, fué encontrado sobre unos calchales. Allí mismo fué sepultado por el mandador mal educado y arañón.

Un montón de piedras señala el sitio donde enterraron su cuerpo en el campo. Allí, una tumba, sin cruz, sin flores, sin ninguna inscripción, para decirlo con las palabras del pobre Juan, como su aventura loca, tampoco es muy católica.

Los diarios han dado una noticia escueta. En Rochester, la madre de Sarita ha dado a luz. Sarita, la virtuosa y recatada Sarita, tiene ya otro hermano.

JIRA DE... a quien deseamos todo éxito en sus actividades y un feliz viaje.

ASALTADO — Según nos ha exhibido el asaltado, no le fue posible conocer a sus agresores, debido a la oscuridad, y a que ellos subieron oculto el rostro, pero se trata de una bien organizada banda de salteadores que desde hace mucho tiempo viene operando en aquella zona.

NIÑITA — corto rizado, calza zapatitos negros.

NIÑITA — Su madre la Sra. Victoria Rodríguez, que reside en el Mesón Paraguaray, calle Francisco Menéndez barrio de Candelaria.

EL PROGRAMA — del los dhones del respeto mutuo. Su programa se escucha perfectamente y es muy ameno, pues además de ser interesante en sí cuenta con la ventaja de ser audible porque han sabido ser escogidos los locutores, y desde luego la Difusora.

Por tal motivo pues, reitero a Uds. mi felicitación por su programa y me suscribo de su persona atento servidor y amigo. J. Antonio Morazán

PROFESOR CURVOLINE ASTROLOGO Y QUIROLOGO

Un verdadero docto de Ciencias Ocultas. Consultele si desea triunfar.
11 Avenida Sur N° 32, frente a la Casa de la Cultura. Tel. 11-67



LA FARMACIA VIDES

Situada en la 4ª Calle Poniente N° 12. (Frente al Mercado de Cerros en construcción.) Teléfono 1-2-8-1. Para su conveniencia compra en la FARMACIA VIDES.

MANTA DE BUENA CALIDAD A PRECIOS BAJOS

En las oficinas centrales de MEJORAMIENTO SOCIAL se vende manta de buena calidad a razón de C 22.00 la pieza de 40 yardas, al por mayor y menor. Se vende desde media pieza hasta la cantidad que se desee comprar. Pase usted a verla que con todo gusto la atenderemos

PALABRAS AL... creó su propio totalitarismo de malhadada memoria. Lo de Alemania empezó como una mala imitación del fascismo italiano, aunque llegó a ser más intransigente, agresivo y poderoso. Y es que no se ha querido comprender una cosa bien simple, y es que, cuando una balanza está desequilibrada por exceso de peso en uno de los platillos, no hay otro método para equilibrarla, si no se sacan las pesas desbalanceadoras, que ponerle igual número de pesas al otro platillo. Decíamos en esta misma colum,

na hace varios años, cuando todavía luchaban en Europa las fuerzas democrático-comunistas con las nazi-fascistas, que si las grandes potencias democráticas no hacían valer su autoridad después de la guerra para crear un nuevo mundo políticamente equilibrado, se repetiría la lucha con los mismos factores, aunque con distintos nombres, porque la guerra de 1939 no llevaba traza de liquidar los problemas que la habían engendrado, los cuales, a su vez, eran consecuencia de no haber liquidado los problemas de la de 1914.

Mas, las potencias que hubieran podido hacer valer su influencia en la reconstrucción política de los europeos antes de tiempo, egoísticamente cerraron sus arcas y repatriaron sus tropas antes de que la obra emprendida estuviera terminada, olvidando la responsabilidad moral y material que habían contraído con sus aliados más pobres y menos poderosos. Ahora tocamos el resultado de esa política de blandura que, indudablemente, habrá de traer como resultado funesto una reanudación de la tragedia y la anulación de todos los sacrificios anteriores, porque ahora sí podrá decirse que han muerto en vano millones de hombres y se gastaron en vano millares de millones en dinero. El único consuelo, triste por cierto, para los que esperamos otro resultado, es que nadie podrá acusar de culpables ni a Roosevelt ni a Churchill.

El nuevo primer ministro francés monsieur Quevulle, ha logrado formar un gabinete de centro, más o menos ancho, que ha merecido el voto preliminar favorable de la Cámara, y los hombres y menos obtener votos de cortesía no es lo mismo que obtener votos favorables para realizar la obra de gobierno. Shuman y Marie también obtuvieron esos votos de cortesía, y, sin embargo, sus gobiernos a penas duraron lo que dura un cigarrillo.

Entretanto, Francia es presa de ataques y convulsiones. En París, una manifestación obrera de tipo comunista, que no todos los obreros de Francia lo son, tuvo que ser disuelta violentamente por los gendarmes sin faltar que lamentar mayores consecuencias que algunas cabezas descalabradas. En el sur de Francia el general de Gaulle, arenga a las multitudes anticomunistas, pidiendo elecciones y una nueva Constitución que permita gobernar como lo exigen los tiempos y las circunstancias. Y aun en otros sectores, revive el Angulema, de los Borbones y los Bonaparte para pedir que se termine con un régimen que, al parecer, ha perdido toda su autoridad, y volver a la monarquía, pero, esta vez, a una monarquía constitucional semejante a la británica. En tal estado de cosas, difícil es yasticinar, pero lo que si es evidente es que Francia no puede continuar siendo la Francia que

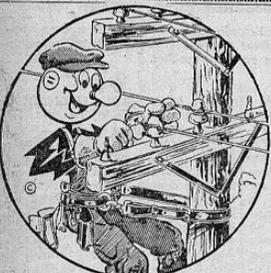
SEA BELLA.— nuevo sobre el viejo. Y use cada cosa con moderación, recordando que lo que se trata de que lo creen belleza donde no la hay, sino de hacer resaltar la que cada mujer posee.

SALVADOREÑOS.— sumas dificultades — invencibles a veces para lograr trabajo, tales como lo son el sindicalizarse y el obtener cédula guatemalteca de ve ciudad.

El departamento de estado por medio de sus agentes consulares, debería de seguir una investigación en el sentido de levantar un censo de esos salvadoreños que se encuentran en situación aflictiva en la vechna republica, y dar los pasos tendientes a su reparación.

fué y que todos quisiéramos que fuera si no vuelve a encontrar la brújula que perdió en el naufragio de todos sus convencionalismos y tradiciones.

ERRATA — En el comentario del día de ayer, donde dice "que en el futuro se INVITARA a España a participar en conferencias" debía de haber dicho "que en el futuro se INVITARA a España a participar en conferencias".



Perdonen la Interrupción pero...

Tengo que efectuar trabajos de mantenimiento en la Subestación La Bermeja, para lo cual me es indispensable, por razones de seguridad para mis lineros, suspender el servicio eléctrico según indico a continuación:

DE 8: A 8:30 A. M.
Fecha: Domingo 12 de Septiembre de 1948.
Zonas afectadas: Circulo Deportivo Internacional, Fábrica La Lechuga, La Joya, Escuela Militar, Country Club, La Ceiba, Plan de La Laguna, Antiguo Cuscatlán, Nuevo Cuscatlán y Santa Tecla.

DE 8:00 A 10:00 A. M.
Santa Tecla, toda la ciudad.

DE 2:00 A 2:15 P. M.
Circulo Deportivo Internacional, Fábrica La Lechuga, La Joya, Escuela Militar, Country Club, La Ceiba, Plan de La Laguna, Antiguo Cuscatlán, Nuevo Cuscatlán y Santa Tecla. Si puede terminar el trabajo en menor tiempo. Con todo gusto restableceré el servicio antes de las horas indicadas.

K-LISTO KILOVATIO SU SERVIDOR ELECTRICIO





De Nuestros Corresponsales En La Republica

Grave denuncia contra un ex-alcalde municipal

Con ayuda de su Srio. asentó partida ilegal

SIGUEN LAS JUGADERAS EN LA CIUDAD DE CHALCHUAPA

Chalchuapa, septiembre de 1948. Volvemos a referirnos a la plaga de los jugadores en nuestro radio urbano, lacra de mucho peligro y de urgente necesidad hacer desaparecer para el bien social de Chalchuapa. Los jugadores practican su vicio aun en las calles de la ciudad.

UNA DERROTA PARA NUESTROS MUCHACHOS FUTBOLEROS

Nuestros integrantes del Chalchuapa F. C. visitaron en viaje deportivo la hacienda Las Cruces, midiendo su capacidad ante los aguerridos futbolistas de aquel lugar; pero éstos se impusieron a los nuestros por tres tantos a dos.

Vaya por los verdaderos.

NOTICIAS VARIAS

Los expléndidos Postales de ésta preparábase para celebrar como lo mejor el día que les corresponde que el 12 de noviembre. Que tengan buen éxito.

La cancha de fútbol se encuentra a medio andar y urge que la DGEF. mueva sus piñones hacia este lado, pues la deficiencia dañó el progreso deportivo de la localidad.

Los estimables jóvenes Rosa Escobar y don Gregorio Velásquez unieron sus destinos por medio del matrimonio y están siendo muy felicitados. Los saludamos.

Corresponsal—

ESCANDALO EN EL CANTON BATRES EN SANTIAGO DE MARIA

Santiago de María, Septiembre de 1948.—El día 30 del mes próximo pasado, el vecindario del Cantón Batres se alarmó enormemente ante un hecho escandalosamente sangriento en el que resultaron varias personas heridas, entre ellas hasta un menor de edad.

Se trata de una fiesta que el cantón mencionado celebra anualmente en la cual casi siempre ocurren hechos de sangre. Los heridos esta vez, fueron Lorenzo Intriago que murió inmediatamente y Manuel Vigil y un menor de edad cuyo nombre no nos fue dado, que resultaron heridos de gravedad. Se sugirió que se prohibiera esa fiesta, pero como todos tenemos derecho pues que se les

VISITA DE DOS ESTADISTAS

El 14 del mes anterior estuve en esta ciudad los señores don José María Zepeda, hasta hace poco Ministro Plenipotenciario de Honduras en Costa Rica, su señora esposa doña Minon de Zepeda y el señor Cónsul General de Honduras en San Salvador, Dr. José Santos Zepeda. El señor Zepeda vino con el objeto de visitar a su señora madre doña Mercedes de Revelo y a su hermano don Tulio Federico Revelo, en esta ciudad.

nunciales, aparecen inconfundibles.

En caso, como lo decimos, está cobrando gran interés y se espera que el juez respectivo siga una trayectoria justa en este caso, por metiendo a nuestros lectores, informar sobre ello en su debida oportunidad, ya que seguramente será de interés general, apareciendo en el escrito presentado, varias personas como testigos de lo afirmado por los denunciados.

Corresponsal—

señe por haber asentado una partida matrimonial, al decir de los denunciados, ilegalmente por varias razones que a la vez exponen en el escrito inicial del proceso.

La partida aludida es la que corresponde al matrimonio de la misma señora Beatriz resultó con el señor Eleuterio Avalos Sevilla, asentada el 29 de diciembre de 1942 apareciendo la última en el libro respectivo con varios caracteres que, según el decir de los de

Usulután, septiembre de 1948. Sensacional proceso han presentado ante el Juez Segundo de Primera Instancia de lo Criminal de este distrito, los señores Santana de Jesús y Timoteo Avalos vecinos de la ciudad capital, contra un ex alcalde de la villa de Jucuarán, en este departamento, y el secretario que sirvió en ese año en la alcaldía municipal de la misma villa y una señora del mismo vecindario, habiéndose cobrado el caso, gran sensacionalidad por su interés.

Los demandantes actúan al ex alcalde, señor José E. Orellana que sirvió en el año de 1942, al secretario de entonces Epifanio Cedillo y a la señora Beatriz Re-

TERRIBLE PESTE Azota en la ciudad de San Vicente

San Vicente, Septiembre de 1948. Venimos observando desde hace algún tiempo a esta parte que en esta ciudad se ha estado desarrollando una terrible peste de tifoides a consecuencia de la cual han estado muriendo muchas personas. El mal es peor de lo que pueda creerse, ya que pueda imaginarse alguien que la crónica presente pueda pecar de amarillista. Quien lo dude puede visitar el Hospital Santa Gertrudis y la prueba más convincente que pueda recibir será el acinamiento de enfermos que no caben en las camas.

En la oficina sanitaria ocurre lo mismo, todos los días se ven largas colas de gentes entristecidas por las dolencias que esperan consulta, en busca de remedios a los males que les corroe el cuerpo y el alma.

Este corresponsal estuvo a visitar el hospital, se vio con algunos médicos y vió a muchos enfermos afectados por la tifoidea. También en clínicas particulares hay muchas personas atendidas por médicos particulares, lo cual, como puede comprenderse, es un grave peligro para la sociedad en general y especialmente para los niños.

Una tragedia registrada en La Unión

De nuestro Corresponsal en La Unión, Septiembre de 1948.—El vecindario de esta ciudad se encuentra profundamente conmovido ante una tragedia registrada la noche del cuatro de los corrientes, al poner fin a su vida en forma trágica, el señor Santos Mercado, originario de Pasaguquina y domiciliado en esta ciudad. El señor Mercado se ahogó en una vía de la casa que ocupaba y dejó sin amparo a su señora y a dos hijitos que lloran su desaparición. — (Q.D.D.G.)

Una delgada capa de suelo, a menudo menor de treinta centímetros es cuanto hay entre la vida y la muerte para todos los habitantes del mundo.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

ANOMALIAS POSTALES EN SENSUNTEPEQUE

El carro que conduce la Correspondencia se queda varado a medio camino y toda hora

Sensuntepeque, septiembre de 1948.—Desde hace mucho tiempo viene sufriendo serias anomalías el servicio postal en esta localidad, debido más que todo, a que el carro que la conduce se queda trabado a medio camino por el motivo más insignificante. Sería muy del caso que se le diera la contraría al dueño de un carro más carro, para evitar las anomalías en su servicio que no puede depender de una llanta con muchos parches.

NOTICIAS VARIAS

Urge que se les ordene a los dueños de casas que pinten sus propiedades, pues en la actualidad se ven casas desahucadas, paredes horrosos, cercas pésimas, etc.

En esta ciudad sigue la acción de los acaparadores. Ojalá que los combatan como se lo merecen.

El parque Hernández más bien parece un poltrero, con lo grandecito del montecito del nombre.

En esta ciudad abundan los jugadores, los parranderos, los vagos aun entre el elemento joven. Una batida fuera muy saludable por estos lares.

Nuestra banda regimental, con todo y lo resaca del nombre, solo tiene doce musiquillos que hacen menos ruido que los machos de la vecina. Es una calamidad, Sensuntepeque es lo sufiiciente como para tener una buena banda regimental.

Discontento con los pasajes hacia el Puerto de La Libertad

La Libertad, septiembre de 1948. Muchas personas nos han pedido disminuir su descontento ante los precios fijados para los pasajes en las camionetas hacia la ciudad capital. Poroué, nos dice, siendo menos el trayecto, se cobra más por la Libertad que para Santa Ana? Para Santa Ana el pasaje vale de las camionetas grandes 75 centavos y las chicas un centavo. Para La Libertad vale un colón en las grandes y 1.25 en las chicas.

Don Eduardo Maradiaga y doña Ana Rodríguez de Maradiaga, se encuentran sumamente apenados con motivo del desaparecimiento de un hijo suyo de nombre Antonio Maradiaga. Dicen los padres 'qu' su hijo hace como 2 años partió rumbo a Honduras, y que nada se sabe de él. Esperan, ya que EL GRAN DIARIO LA NACION le dedica también en Honduras, como en El Salvador y en el resto de Centro América, que informen las autoridades de aquella república si es que han visto en aquel país al perdido joven Maradiaga.

Los vecinos portefios han recibido excitativa, por medio de un bando, para que tengan la amabilidad de hacer limpiar la parte de calle que les corresponde, tomando en cuenta que somos gente limpia y no nos gusta vivir como en potrero.

Corresponsal—



SUSPENDIDO

el tráfico por este rumbo! A la 5ª Calle Poniente Nº 16. Casa Avilés. Esa es la calle y el número que Ud. busca

ALTO!!!

Dinamita en esa caja? No, señor Tráfico, son espejos manchados para reparar en Casa Avilés.

Evite el peligro. Doble a la derecha. Allí pida sus aillas y el servicio de mesa necesario, en Casa Avilés. Tel. 984.



EL GRAN DIARIO
LA NACION
ORGANIZADO A LA VISTA

POR LA CULTURA EN LA ZONA ORIENTAL
VICTOR M. RAMIREZ, Redactor-Corresponsal y Agente.

EN SAN MIGUEL

IMPORTANTE DONACION HIZO DON ARNOLDO HIRLEMAN

San Miguel, Septiembre de 1948 —Don Arnoldo Hirleman, conocido industrial de este domicilio, recientemente hizo donación a la Municipalidad de un ramal de cloacas construido en el barrio San Felipe de esta localidad, el cual fué construido por su cuenta con un costo de cinco mil colones. La generosa actitud del señor Hirleman ha sido favorablemente comentada en todos los círculos sociales de San Miguel, manifestándose que esa actitud es altamente significativa por cuanto al señor Hirleman es un elemento extranjero de los que en realidad ponen de relieve su gratitud y cariño para su segunda patria, que los supo acoger y apreciar en todo lo que de excelente y noble le han aportado. Así mismo, se comenta el que elementos criollos y con base económica fuerte, vean con desprecio y en forma desdenosa todo cuanto se refiere al desenvolvimiento del progreso en San Miguel. El principal párrafo de la escritura de donación dice así: "El señor Arnoldo Hirle-

man, por medio de esta escritura, dona en forma gratuita e irrevocable, a la Municipalidad, la cloaca referida y los materiales que se emplearon para construirla, todo lo cual representa un valor de CINCO MIL COLONES. En consecuencia le transmite el dominio posesión, uso y goce y demás derechos que en la cloaca aludida; y por anexos le corresponden; y por medio de esta propia escritura le hace tradición de la misma, como también de los derechos expresados. Por su parte la Municipalidad podrá hacer de uso público la susodicha obra y percibir a su favor los impuestos respectivos comprometiéndose a mantener la obra que se le dona, en perfectas condiciones de uso, siendo de su cuenta los gastos que ocasione este mantenimiento, cualquiera que sea su costo". La Municipalidad aceptó agradecida la donación del señor Hirleman y espera que esta generosa actitud tenga imitadores.

Corresponsal.

TURNO A beneficio de la entrada de La Paz

San Miguel Septiembre de 1948 —Raquelita Ochoa, una de las más activas y entusiastas organizadoras de la Entrada de Nuestra Señora de la Paz del barrio La Cruz, nos participa que el domingo 13 de los corrientes tendrá lugar un alegre turno a beneficio de dichas festividades en la hermosa finca de don Miguel Angel Arbizu, para lo cual ya se están haciendo los preparativos necesarios. En el turno habrá música y almuerzo exquisito, así como muchas otras diversiones que harán las delicias de los concurrentes. Es seguro, pues, que dado el entusiasmo que existe, el citado turno alcanzará todo éxito. Como se sabe, la Entrada será el 23 de los corrientes.

Corresponsal.

Duro Revés del Deportivo DRAGON

San Miguel, Septiembre de 1948 —Por fin, el Club Deportivo Dragón sufrió su segundo revés en cancha vicentina, al enfrentarse nada menos que al poderoso equipo "Independiente", de aquella localidad. Según se nos informa, el partido que se llevó a cabo en el Estadio Centenario, tuvo alternativas emocionantes, sobre todo cuando los locales jugaron en plan de consagrados de obtener la victoria. Pero pese al esfuerzo de los miguéleses, los vicentinos lograron la victoria al final de cuentas por score de tres tantos a dos. Los muchachos del Dragón regresaron a esta ciudad muy satisfechos de las atenciones recibidas y de la imparcialidad del árbitro.

Corresponsal.

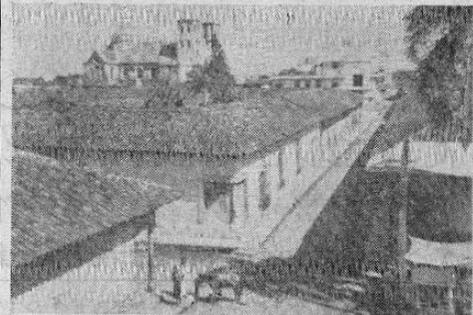
Dos hermanos lesionan a un campesino

San Miguel, Septiembre de 1948 —Desiderio García fué asaltado en el cantón El Papalón de esta jurisdicción. Refiere García que en momentos que él transitaba por los terrenos de don Eugenio Ayala, fué terriblemente asaltado por los hermanos Leandro, Juan y Reyes del Cid, quienes sin mediar motivo alguno le infirieron mortales heridas en distintas partes del cuerpo, hasta dejarlo moribundo tendido en el suelo. En el Hospital de esta ciudad, el infortunado García declaró a las autoridades que ignora por qué motivo los hermanos del Cid procedieron en forma tan salvaje contra su persona. La Guardia Nacional ha establecido cuarteles por El Papalón en una activa búsqueda de los criminales.

Corresponsal.

Sigue martirizando a los vecinos una sinfonía

San Miguel, Septiembre de 1948 —Nuevamente los vecinos del barrio San Felipe han vuelto a protestar por el ruido infernal que a todas horas del día y de la noche provoca una cincuenta instalada en una conocida "Pensión" de Montaña de Montaña, que se ven ver



VISTA PANORAMICA DE SAN MIGUEL — Una de las principales calles de San Miguel, la ciudad legendaria y pintoresca, fotografiada desde una de las torres de la Iglesia San Francisco. Al fondo se destaca la Catedral Metropolitana, orgullo de la ciudad cuyas agujas sobresalen a muchos kilómetros de distancia.

BELLA CANDIDATA A REINA DEL CAFE



SRITA. MARINA AGUILAR

Una de las belleras más auténticas de El Salvador y quien ha sido proclamada por la Cámara Junior, como Candidata a Reina del Café, en el simpático torneo que se llevará a cabo el día 11 de los corrientes de las 20 horas en adelante en los salones del Circulo Deportivo Internacional.

EL GRAN DIARIO LA NACION siente especial satisfacción al exornar sus páginas con la fotografía de la bella y gentil señorita Aguilar, haciendo votos porque su candidatura sea llevada al triunfo más completo, bajo los auspicios de la Cámara Junior.

MEJORAMIENTO SOCIAL

avisa al público que tiene a la venta sacos de algodón sin costura nuevos del mismo tipo que se usa para embasar azúcar al precio de ₡1.15 por cada saco, en cantidades pequeñas. Si desea grandes cantidades pida informes a la Gerencia de la Institución.

Dicen aquellos vecinos que ya que juzgados en sus clases con tanto se les tiene compasión a ellos, lo ruidoso. Se espera que esta vez las autoridades obligarán al propietario de ese aparato a cumplir con el Reglamento respectivo, con el Reglamento respectivo, Corresponsal

Orgullosamente buena.

BIGASTRINA

es buena contra diarreas, disenterias, vómitos, empachos, acedias, etc.

CAMARA JUNIOR de EL SALVADOR

La Cámara Junior tiene el honor de invitar a la fiesta de presentación de sus candidatas para REINA DEL CAFE, que se efectuará en los salones del Circulo Deportivo Internacional el día 11 de los corrientes de las 20 horas en adelante.

LA JUNTA DIRECTIVA.

Nota: Las tarjetas podrán obtenerse en la Librería Caminos, Circulo Deportivo Internacional o por medio de un socio de la Cámara.

Señoritas: ₡ 3.00
Caballeros: 5.00
Traje corriente.

ESTAMOS ACUSADOS EN

un Juzgado de ésta por el Alcalde de S. Sebastián

Santa Ana, Septiembre de 1948. El Alcalde de San Sebastián Saltrillo se ha tomado la molestia de hacernos una peregrina acusación en una de las juegas de esta localidad, por el delito imputable de haberle censurado cierto proceder consistente —según nos informaron unos vecinos del lugar— en que él había ordenado la tala de unos árboles que había en el Cementerio del lugar.

fendido, procedió a presentarnos la denuncia judicial...

Enorme pecado el nuestro, al habernos referido a este señor que, según parece, se cree de los "intocables"....

Que ignora por ventura este Alcalde que, como funcionario, está colocado en un plano público, y por lo tanto, expuesto a recibir la crítica ciudadana?

Sebastián con su acusación? Que se nos encarcele? Que se nos embute? Que se nos saque del país? Nosotros nos abstenemos de hacer comentarios a su pobre actitud, y esperamos tranquilos la

sanción judicial que aplague la cólera tronante de este ciudadano que se cree con el derecho inalienable de hacer su real y santa gana, desde botar un palo o deslazar un tunco, sin que nadie pue da decir nada por ello, porque se trata nada menos del señor Alcalde.

Lindos tiempos —Señor— como para maldecir la hora en que los vivimos!

Se nos ha nombrado defensor de oficio, al joven y talentoso y risonso de la facultad de México, Distrito Federal, doctor don Carlos Ganuza Morán.



EL GRAN DIARIO LA NACION

VERDAD — JUSTICIA — PROGRESO
J. LAZARO MOLINA, Redactor-Corresponsal y Agente.

En Santa Ana

El Infierno de los buses recargados

En las líneas urbanas y en las que van a la capital

Santa Ana, Septiembre de 1948. La calamidad más calamidad entre todas las calamidades que soportamos y sufrimos los salvadores es esa que constituyen las camionetas de pasajeros —urbanas e interdepartamentales— sobrecargadas hasta la exageración sin q' a las empresas, y al parecer ni al departamento de Tránsito le importe nada la seguridad y la comodidad de los pasajeros que al viajar en esas camionetas se revisten de la categoría de vord

deros mártires. La normalidad cobra proporciones mayores en las camionetas que hacen el recorrido entre esta ciudad y la capital, pues aquello raya en la exageración.

No cree el Departamento de Tránsito que es la hora ya de tomar medidas ejemplares y energicas en el sentido de procurar mayor comodidad y seguridad para el pobre público que sufre y paga lo estipulado por pasaje con toda religiosidad?

PELIGROSO CUATREIRO

Ha Caído en Poder de la Guardia Nacional

Es el triste héroe de graves atentados contra la propiedad

robo de varias reses de pertenencia de don Marcial Durán y por el juez segundo de primera instancia de la criminal de Sonsonate por robo de ganado en haciendas de aquella comprensión.

El reo ha sido puesto a la orden del Juez de esta ciudad, quien a su vez lo remitirá a Sonsonate para que responda por los delitos cometidos.

OFICINA TELEGRAFICA

Que sólo fué mero proyecto

Santa Ana, Septiembre de 1948. Vecinos del barrio de San Miguelito, sector de la ciudad que dicho sea de paso, ha logrado un grado de progreso y engrandecimiento, digno de especial atención nos dicen que desde tiempo inmemorial vienen sufriendo la falta de una oficina telegráfica que atiende las necesidades de aquella populosa barriada.

tiraron las líneas y otros que se hicieron "Uradas" fueron los vecinos que hasta la fecha no han visto la tal oficina, la que según creen al gunos, será inaugurada hasta que se instale entre nosotros la televisión....

Fuera bueno que nuevamente se reconsiderara este proyecto y se le hiciera realidad palpable entre las conquistas del bello barrio santaneño.

Santa Ana, Septiembre de 1948. Un peligroso cuatrero, con largo historial en los anales de la delincuencia en el país, ha caído en poder de la Guardia Nacional, en su campaña de batalla contra este terrible azote de finqueros y hacendados de la comprensión.

Se trata de Alfonso Palacios, quien fué detenido en el vecino cantón "Primavera", por una pareja de guardias nacionales, en momentos en que departía tranquilamente y como si nada debía ra, en un rancho campesino.

Este individuo es reclamado nada menos que por dos jueces, por el primero de primera instancia de la criminal de esta ciudad, por

COMITE PRO MEJORAMIENTO DE REOS DE LA PENITENCIARIA



Santa Ana, Septiembre de 1948. Inspirados e impulsados por justas aplicaciones de mejoración moral y material, los reos recluidos en la Penitenciaría Occidental, han emprendido una serie de labores tendientes al mejor logro de esos fines, para lo cual se ha comenzado por elegir entre ellos un comité que encabece y dirija esas laudables actividades, el cual quedó integrado por las personas que figuran en la presente gráfica, los cuales son: primera fila, de izquierda a derecha, Julio Peñate, Binal Joaquín, Mazariecos y Eulalio Villalón. Segunda fila en el mismo orden: Marco Humberto Pérez, Francisco Leonor Turcios, Rafael Antonio Hernández y Manuel Torres. GRAN DIARIO LA NACION al consignar esta noticia, desea muchos éxitos a los miembros de esta directiva, en

sus gestiones en pro de todos los reos que en la Penitenciaría Occidental se encuentran recluidos.

"EL CHIMPE"

de la Penitenciaría irá a Jurado el 18 pmo.

PABELLONES

Modernos en el Asilo 'Santa Narcisca'

Santa Ana, Septiembre de 1948. Pronto estarán en servicio los nuevos pabellones para indigentes del Asilo Castillo "Santa Narcisca", para lo cual se logró que el gobierno concediera un fuerte subsidio.

La necesidad de la construcción de estas dependencias del Asilo era de extrema urgencia, pues eran los antiguos locales incapaces para dar albergue al considerable número de ancianos y ancianas que llamaban a las puertas de aquel centro de beneficencia en demanda de auxilio.

Respecto a esta labor de remozamiento del viejo Asilo, fuera sop de oficio, a fin de lograr la libertad de mi defendido. Creo con ello cumplir un deber sagrado de ciudadano y de maestro".

hueno que ahora que el gobierno se ha dado cuenta de la necesidad de mejorarlo, se llevaran a cabo otras innovaciones que son necesarias en tan importante centro de Asistencia Social y donde encuentran consuelo a su vejez desvalida centenares de ancianos y ancianas.

SEÑORES CARPINTEROS CONSTRUCTORES Y PUBLICO EN GENERAL

Para madera sana, seca y de buen hilo: ansos de hacer sus compras visite a don Angel Nieto. Precios sin competencia. Av. Cuscatlán N.º 68.

¿Qué está sucediendo con el espesor de la capa superior de su suelo? ¿Aumenta? ¿Se queda igual? ¿O disminuye? Si adelgaza también adelgazará usted y sus hijos. "AMIGOS DE LA TIERRA"

SALVADOREÑOS QUE DEBEN SER REPATRIADOS

Santa Ana, Septiembre de 1948. Persona recientemente llegada a esta ciudad de las ubérrimas tierras del Quetzal, nos manifiesta que en aquella república, diseminados por todo el territorio y en especial en las zonas de labor de Tiquizate y Puerto Barrios, así como en la capital de la República, numerosos ciudadanos salvadoreños se encuentran en precaria situación económica por encontrar

—Pasa a la Página Cuator-

No 80051 RUBEN MEMBRERO Editor-Propietario MARIA B. DE MEMBRERO San Salvador, Domingo 12 de Septiembre de 1948 ALFREDO PARADA Jefe de Redaccion J. ARTURO DE LEON Jefe de Informacion ERNESTO GRIMALDI Administrador

Tenaz Persecucion en Todo el Pais

Contra la Vagancia y el Vicio Como Medida Purificadora



Palabras al Viento Cornelius. Especial para EL GRAN DIARIO LA NACION. La crisis francesa, aunque aparentemente parece traducirse en una serie seguida de crisis, en realidad, es una sola. Lo que hoy actualmentemente en Francia, como en muchos otros paises a excepcion de Rusia donde ocurre todo lo contrario, es una gran crisis de autoridad que no se resolvera con paliativos y combinaciones gubernamentales alrededor de formulas ineficaces. Los asuntos en Francia, triste es decirlo, han llegado al punto en que requieren la aplicacion de remedios radicales. ¿Cuales habran de ser, estos remedios y cuanto tiempo se tardara en aplicarlos? He ahi la incognita.

Las extremas izquierdas, naturalmente, quisieran llevar a Francia por los caminos revolucionarios que conducen al gobierno del proletariado, no del proletariado al estilo francés, con pequeños agricultores, comerciantes y rentistas, con sus mundanalmente famosas cajas de ahorro, sino del proletariado estilo soviético, con sus liquidaciones, purgas, checas, colectivizaciones y otras demasias por el estilo.

Por otra parte, las extremas derechas, organizadas bajo la jefatura del general de Gaulle, soldado y patriota, quisieran una Francia donde, ante todo, imperara el orden, la disciplina, la continuidad del trabajo sin huelgas; una Francia exaltada por el nacionalismo en contraposicion con el internacionalismo tipo Cominform; una Francia menos libre, en el sentido demagogico que hoy se da a la palabra libertad; una Francia sin partido comunista, partido que, probablemente, como se ha hecho en Chile, seria declarado fuera de la ley.

Los hombres moderados, los politicos de centro, llaman a lo primero comunismo y a lo segundo reaccion, pero, aparte su ingeniosidad, no dificil, en calificar a los dos grupos extremos con tales metefes, poco o nada hacen o pueden hacer para resolver la situacion cada dia, cada hora, mas dificil. Y es que, cuando en un pais se exacerban las pasiones, desaparecen los terminos medios, los paños calientes, se es una cosa o la otra, y los medios tonos quedan opacos o invisibles en su contraste con los colores vivos y brillantes de las teorías políticas bien definidas y no menos definitivas.

En Francia repitese el fenómeno que ensangrentó el suelo español hace dos años, con la diferencia de que, en la nacion gaula, la infancia soviética no está contrapuesta por la intervencion fascista. Tampoco hubo este contrapeso en la Italia pre-mussoliniana, pero Italia, para defenderse de la agresion ideológica oriental,

GRANDES CIFRAS ALCANZAN LAS DETENCIONES DIARIAS

Unánimemente las autoridades de todo el pais se encuentran satisfechas en la conduccion a buen término de una campaña de saneamiento social. Tanto en la ciudad como en el campo, la vagancia y el vicio y el delito son perseguidos en una guerra sin cuartel que está en vias de lograr unificación absoluta del medio.

En los campos, la Guardia Nacional persigue a misioneros, ladrones, ebrios y cuatrosos.

En la ciudad son las distintas policías encargadas de llevar a cabo esta obra de purificación que ha merecido los más ácidos elogios de parte de personas honradas que ansian en forma patrió-

tica la mejoración cultural en la familia salvadorense. A diario, el número de capturas es considerable y se abriga la esperanza de que, mediante la aplicación de multas y sanciones ejemplares, se logrará por fin un mejor grado de cultura del conglomerado.

Embajadores Centroamericanos Hablarán en Washington el 15 CON OCASION DEL DIA MAXIMO EN LA PATRIA ISTMEÑA

El próximo miércoles, quince de septiembre, fecha de la Independencia de las Repúblicas Centro-

ASALTADO EN LA 29 DE AGOSTO

Uno de los días recientes, en las primeras horas de la noche, fue asaltado uno de los empleados de esta empresa, al final de la avenida 29 de Agosto, por un grupo de sujetos del hampa quienes le propinaron a su víctima varios golpes y le robaron además, diez colones en efectivo que llevaba y algunos objetos más.

PASA A LA PAG. 14

NINITA EXTRAVIADA

La niña Teresa de Jesús Rodríguez como de 2 años de edad, hija de la señora Victoria Rodríguez, la mandaron a comprar unas pupusas en compañía de otra niña mayorcita. Al tardar en dicho errandado fueron a buscarla, encontrando únicamente a la niña mayor. Teresa de Jesús, está perdidita aún, nadie da noticias sobre su paradero. Ella viste un faldita azul y blusita verde, su cabello es

PASA A LA PAG. 14

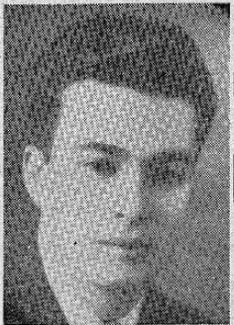
JIRA DE ESTUDIO SOBRE RADIODIFUSORAS EN C. AMERICA

Hará Don Raúl Trabanino, Director de la Y. S. U.

El caballero don Raúl Trabanino, propietario y director de la Radiocemisor Y. S. U. "Radio Mil Cincuenta", realizará un interesante jira por los demás países hermanos de la América Central, con el objeto de llevar a cabo estudios y observaciones sobre radiodifusión, en representación del gobierno de El Salvador.

Entre otras cosas, el señor Trabanino lleva el firme propósito de hacer arreglos conducentes a celebrar una Convención centroamericana y formar la Asociación de Empresarios de Radiodifusoras del Istmo. "Hasta ahora, nos dice el señor Trabanino, es uno de los principales puntos de vista que mantengo. Ojalá que, con el correr del tiempo, podamos dar al público de Centroamérica magníficas adiciones, haciendo desaparecer la rutina que hasta hoy mantienen las Radiodifusoras del Istmo, en su mayoría.

De suma importancia nos parecen los proyectos del señor Trabanino. PASA A LA PAG. 14



Don RAUL TRABANINO Director de la YSU Radio Mil Cincuenta

AMORTIZACION A LA DEUDA EXTERNA

El poder Ejecutivo, por medio del Ministerio de Economía ordenó a la Tesorería General de la República, la entrega de un millón de colones al Banco Central de Reserva, como cuota correspondiente para la cancelación de capital e intereses a la deuda externa.

El Banco Central de Reserva, en El Salvador, el agente de los Tenedores de Bonos de la Bolsa de Nueva York y como tal ha recibido la amortización de la deuda externa de El Salvador.

CONCURSO INFANTIL

Participarán en él todas nuestras lectorcitas

El Almacén "El Siglo" va a obsequiar una lindísima muñeca, valorada en \$ 25.00, a la niña que coloree mejor y con más sentido artístico a "Mopsy" y "Benfitin y Eneas".

Para tal efecto, durante 4 semanas publicaremos, en nuestras ediciones sabatinas, esas dos secciones empleando el dibujo en negro con fondo blanco.

Las lectorcitas podrán seleccionar y emplear los colores que más les agraden e iluminar a su entero gusto estas páginas, con la perspectiva de ganarse el lindo premio a que antes nos referimos.

Al otorgar este premio, el Almacén "El Siglo" coopera a la educación estética de las niñas, brindándoles una grata oportunidad. Nuestras lectorcitas tendrán a su disposición cuatro ediciones, incluyendo la presente y las de los

sábados 19 y 25 de septiembre y 2 de octubre.

La niña que triunfe en el concurso recibirá su preciosa muñeca el 12 de octubre, Día de la Raza.

No dudamos que el Concurso que abrimos hoy despertará gran entusiasmo entre los millares de lectorcitas de EL GRAN DIARIO LA NACION. En este Concurso pueden tomar parte todas las niñas que lo deseen



Una muñeca de premio se anuncia con retintín para la niña que pinte mejor a Benfitin.

El premio es reluciente y desea que bien lo pinten el gracioso Benfitin, pero... nada de carmin.